



Distr.
GENERAL

S/15720
21 April 1983
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢١ نيسان/ابريل ١٩٨٣ وموجهة
الى رئيس مجلس الامن من الممثل الدائم لنيكاراغوا
لدى الامم المتحدة

يشرفني ان احيل اليكم نص مذكرة الاحتجاج المؤرخة في ٢٠ نيسان/ابريل ١٩٨٣ والموجهة الى الدكتور ادغار ديباس بارنيكا ، وزير خارجية هند وراس ، من سعادة السيد ميغيل ديكوستوبروكمان ، وزير خارجية جمهورية نيكاراغوا .

” سيدى ،

اكتب اليكم هذه الرسالة لابلأفكم بأنه في تمام الساعة ٦/٣٠ من هذا اليوم ، دخلت ثلاث زوارق تابعة لحرس السواحل تحمل العلم الهند وراسي ، المياه الاقليمية لنيكاراغوا في خليج فونسيكا ، منتهكة بذلك مرة اخرى سيادتنا الوطنية ، وهاجمت زورقي دورية تابعة للبحرية الساندينية كانا يقومان بأعمال الحراسة العادية ، في قطاع فارالونيس . ورد زورقنا الدورية النيكاراغويان على هذا الاعتداء الذي لا يبرره ، وتمكنا من صد الهجوم .

وفيما بعد ، عادت الزوارق الهند وراسية التابعة لحرس السواحل في تمام الساعة ٩/١٠ . تصحبها هذه المرة طائرة من طراز سومير ميستار ، تابعة لسلاح الجو الهند وراسي . وقامت بعدد من المناورات الاستفزازية . وبعد ذلك ، وفي تمام الساعة ١٥/٥٠ ، قامت زوارق هند وراسية اخرى بمزيد من المناورات لم ترد عليها الزوارق النيكاراغوية تفاديا لتصعيد الحوادث اكثر من ذلك .

ولا يمكن لحكومة نيكاراغوا ان تتغاضى عن هذه السلسلة من الهجمات والاعمال الاستفزازية التي ما انفكت تقوم بها سفن حرس السواحل والطائرات التابعة للبحرية والسلاح الجوي الهند وراسيان ضد السفن النيكاراغوية . ويجب ان تضاف الهجمات التي يشنها على اراضينا الجيش الهند وراسي والمرتبزة انصار سوموزا الذين ينطلقون من هند وراس الى هذه الحوادث التي هي أعمال تسير ، على ما يبدو ، وفق خطة متعددة من الاستفزازات الموجهة ضد نيكاراغوا ، والرامية الى اشغال حوادث يمكن استخدامها كذريعة لمواجهة واسعة النطاق .

.. / ..

وانى ان اسجل مرة اخرى احتجاج حكومة بلدى الرسى الشديد اللهجة على هذا الهجوم الاخير على نيكاراغوا ، اكرز نداءنا بتوخي الاعتدال والحكمة حتى يمكن تفادى حدوث مواجهة يوسف لها بين بلدينا " .

واكون مقتنا لوعلمت على تمميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الامن .

(توقيع) خافيير تشامورو موررا

السفير

الممثل الدائم لنيكاراغوا لدى الامم المتحدة
